

打錯了

作者簡介

劉以鬯，原名劉同繹，中學期間已發表短篇小說。1941年上海聖約翰大學畢業，1948年定居香港。從1942年到1991年在重慶、上海、新加坡、馬來西亞、香港等地任報紙、雜誌編輯，1985年創辦《香港文學》，任社長兼總編輯。2001年獲香港特區頒發榮譽勳章，表彰他對香港文學發展的貢獻。

內容大要

本書分為九輯，收錄了作者70篇微型小說。第一輯9篇，屬較近期的作品；第二輯4篇，寫春夏秋冬四季；第三輯10篇，篇名由一到十；第四輯8篇，以香港地方為名，內容也與這些地方有關；第五輯3篇，寫颶風襲港時小市民的遭遇；第六輯4篇，都與郵票有關，寫郵票的投機；第七輯6篇，以賭為題材，寫賭徒的心態；第八輯6篇，寫過年過節的生活；第九輯20篇，寫香港的一般風貌。

這些小說原載於報章上的專欄，發表年期由1945年至2001年，其中57篇寫於60年代。作品題材多樣化，涉及的層面亦廣，反映了當時社會的衣食住行和生活面貌，可以看成為「社會風貌小說」，例如《夏》中的木樓只有四百餘呎，卻住着十幾戶人家、三十幾個人，因爭用廚房廁所產生許多的磨擦。《一個香港人》談到市民的日常生活，刨馬經、看公餘場、在修頓球場看小型足球比賽。惡劣的居住環境、貧富懸殊、賭博投機等都反映了當時種種的社會形態。

本書的重點小說《打錯了》採用了複式的敘述手法，小說內兩部分重複的文字，是由主角相約朋友看電影開始，反映了平常人生的平常故事，但小小的結尾卻帶出了人生的無常。一個打錯了的電話使主角陳熙由車禍的罹難者變成車禍的目擊者。文本篇幅的構成與變化，反映了人生和命運的偶然。

藝術特色

- 濃厚地方色彩

作品中包含了很多香港的地標、品牌，以及各種的城市景物，例如戲院有樂宮、大華、新聲；餐廳有麗心、夏蕙；舞廳有麗池、麗宮、皇都；茶樓有灣仔龍門茶樓；百貨公司有玉屋、瑞興、先施、永安、大九百貨；交通有九人座小巴、巴士售票員；住屋有舊木樓、頭房住客、尾房住客、包租婆、白鴿籠；其他如灣仔醉水兵、吧女、交際花、颶風艾黛、「中馬票」、平民夜總會等，都反映了當時的社會風貌。另外作者用上許多廣東話語句，如「起身」、「沖涼」、「奄尖」、「打斧頭」、「番鬼佬」、「越講越長氣」等，都有着濃厚的本土特色。

- 結局出人意料

全書 70 篇作品都是微型小說，雖受到篇幅的限制，故事簡單，但結局卻往往出人意料。例如《趕搭渡輪》中的呂球為了趕搭最後一班渡輪，換了三輛的士，轉了幾條路線「趕抵天星碼頭，恰好兩點五十五分，正是最後一班渡輪從九龍開往香港的時間。」他以為自己好運氣，但老張說：「今晚是大除夕，渡輪通宵航行！」《父親節的禮物》中的兒子用盡方法，不惜行乞也要找到四塊錢，買一個相架當父親節禮物，原來是用來擺放父親的遺照。

- 含有諷刺意味

小說涉及的人事眾多，生活層面廣泛，寫盡人生百態，以及人性的不同面貌。如《孫悟空大鬧尖沙咀》諷刺香港人滿身銅臭；《發生在清晨的慘事》談及傳媒報道之荒謬與讀者的無知；《風言風語》像玩集體傳聲筒遊戲，以訛傳訛，事情愈來愈變質，和事實相去十萬八千里；《大廈管理》管理員什麼都不管，但到月尾一定不會忘記收管理費。人性的冷漠、無情、自私、貪婪、虛榮都在小說中表露無遺。

活動舉隅

1. 探究與反思

本書收錄的小說涉及的人事眾多，寫盡人生百態，以及人性的不同面貌，作品發人深省。着學生閱讀本書後，選某些作品，分組探討當中所諷刺的人和事，並作反思。以《爭辯》為例，學生可分析和評價小說中各人的行為，以及探討作品的深層意義：

- 小說反映了甚麼問題/要諷刺甚麼？
- 怎樣才能避免悲劇發生？
- 若面對類似情境時，該如何自處？

2. 專題研習

書中寫 60 年代的生活模式、居住環境、文化的變遷、生活習慣的改變，仿如一部香港的斷代史。學生可分組蒐集有關資料，如文娛活動、食物、貨幣、生活模式等，以加強對小說的認識。

3. 寫作

着學生閱讀本書後，完成以下一項寫作任務。

- 結局改編：劉以鬯說自己寫小說要「求異求新」，小說的結局往往令人感到新奇和意外。教師可着學生改寫故事結局，使小說呈現另一幅截然不同的畫面，例如改寫《五封信》的「第五封信」。
- 微型小說仿作：劉以鬯的小說以創新多變的表現手法見稱，例如《打錯了》採用了複式的敘述手法，《一個香港人》以時間流程作敘事結構，《大廈管理》以突然的結尾加強主題的表達，教師可指導學生賞析作品的寫作手法，然後着學生進行仿作。